

		31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
	Пояс- нения	В тыс. руб.	В тыс. руб.	В тыс. долл. США	В тыс. долл. США
АКТИВЫ					
Внеоборотные активы					
Основные средства	13	42 775 672	39 907 439	1 306 957	1 313 926
Нематериальные активы	14	5 275 357	4 948 589	161 182	162 929
Инвестиционная собственность на стадии строительства	15	-	152 731	-	5 028
Инвестиционная собственность	16	-	675 600	-	22 244
Прочие инвестиции	17	2 637	146 740	80	4 832
Отложенные налоговые активы	18	3 013 668	1 731 791	92 079	57 018
Торговая и прочая дебиторская задолженность	20	177 040	132 754	5 409	4 372
Денежные средства с ограничением на использование	22	162 355	476 883	4 961	15 701
Итого внеоборотных активов		51 406 729	48 172 527	1 570 668	1 586 050
Оборотные активы					
Прочие инвестиции	17	409 322	191 536	12 505	6 305
Запасы	19	79 227 987	66 497 314	2 420 715	2 189 376
Дебиторская задолженность по налогу на прибыль		243 758	146 679	7 448	4 829
Торговая и прочая дебиторская задолженность	20	18 226 687	18 802 155	556 894	619 048
Денежные средства и их эквиваленты	21	5 899 479	3 967 086	180 251	130 613
Денежные средства с ограничением на использование	22	630	563	19	19
Итого оборотные активы		104 007 863	89 605 333	3 177 832	2 950 190
Итого активы		155 414 592	137 777 860	4 748 500	4 536 240

Данные консолидированного отчета о финансовом положении должны рассматриваться с учетом пояснений на стр. 15-117, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

		31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
	Пояс- нения	В тыс. руб.	В тыс. руб.	В тыс. долл. США	В тыс. долл. США
СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА					
Собственный капитал	23				
Акционерный капитал		34 577	34 577	1 241	1 241
Эмиссионный доход		26 408 386	26 408 386	959 987	959 987
Добавочный капитал		15 953 626	16 697 997	621 946	645 319
Резерв перевода в валюту представления отчетности		81 162	(5 908)	(319 815)	(186 153)
Нераспределенная прибыль		16 583 854	13 433 684	537 351	438 438
Итого капитал, приходящийся на долю акционеров		59 061 605	56 568 736	1 800 710	1 858 832
Неконтролирующая доля участия		(14 724)	132 763	3 394	8 025
Итого собственный капитал		59 046 881	56 701 499	1 804 104	1 866 857
Долгосрочные обязательства					
Кредиты и займы	25	26 112 699	33 948 989	797 840	1 117 747
Отложенные налоговые обязательства	18	1 164 527	1 447 003	35 581	47 642
Торговая и прочая кредиторская задолженность	27	20 215	185 218	618	6 098
Резервы	26	19 290	16 361	590	538
Итого долгосрочные обязательства		27 316 731	35 597 571	834 629	1 172 025
Краткосрочные обязательства					
Кредиты и займы	25	7 949 435	5 525 669	242 884	181 929
Задолженность по налогу на прибыль		653 475	901 016	19 966	29 665
Торговая и прочая кредиторская задолженность	27	60 208 546	38 708 838	1 839 598	1 274 462
Резервы	26	239 524	343 267	7 319	11 302
Итого краткосрочные обязательства		69 050 980	45 478 790	2 109 767	1 497 358
Итого обязательства		96 367 711	81 076 361	2 944 396	2 669 383
Всего собственного капитала и обязательств		155 414 592	137 777 860	4 748 500	4 536 240

Данные консолидированного отчета о финансовом положении должны рассматриваться с учетом пояснений на стр. 15-117, которые являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.